



SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Nome commerciale Läpp- und Polieröl JL5-20 Plus

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

usi identificati

Settori d'uso [SU]

SU22 - Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)

SU3 - Usi industriali: usi di sostanze in quanto tali o in preparati presso siti industriali

Usi non raccomandati

Settori d'uso [SU]

nessuna

Uso/usi raccomandati

Liquido refrigerante - non miscibile con acqua

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Produttore/Fornitore

joke Technology GmbH
Asselborner Weg 14-16, D-51429 Bergisch Gladbach
Telefono +49 (0) 22 04 / 8 39-0, Telefax +49 (0) 22 04 / 8 39-60
E-Mail info@joke.de
Internet www.joke.de

Settore che fornisce informazioni

Telefono +49 (0) 22 04 / 8 39-0
Telefax +49 (0) 22 04 / 8 39-60
E-mail (persona competente):
safety-data-sheet@joke.de

1.4. Numero telefonico di emergenza

Informazioni d'emergenza

Vergiftungs-I-Z. Freiburg
Telefono +49 (0) 761 / 1 92 40
Centro Antiveneni Servicio de Tossicologia Clinica,
Italy; Telephone: +39 (6) 3 05 43 43

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]

Classi e categorie di pericoli	Avvertenze	Procedimento di classificazione
--------------------------------	------------	---------------------------------

Asp. Tox. 1	H304	
-------------	------	--

Avvertenze relative ai pericoli per la salute

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS08

Parola segnale

Pericolo

Avvertenze relative ai pericoli per la salute

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Avvertenze

Reazione

P301 + P310 IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

P331 NON provocare il vomito.

Conservazione

P405 Conservare sotto chiave.

Smaltimento

P501 Smaltire il contenuto e i contenitori in conformità con le normative locali, regionali, nazionali e internazionali.

Ingredienti pericolosi sull'etichetta

Kohlenwasserstoffe, C14-C18,n-Alkane, Isoalkane, Cycloalkane, Aromaten (2-30%)

Ulteriori caratteristiche pericolose (UE)

Proprietà fisiche

Dati non disponibili

Caratteristiche pericolose per la salute

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

Caratteristiche pericolose per l'ambiente

Dati non disponibili

2.3. Altri pericoli

Risultati della valutazione PBTe vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

SEZIONE 3: Composizione/ informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

non applicabile

3.2. Miscele

Ingredienti pericolosi

CAS Nr	CE Nr	Denominazione	[peso %]	Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]
	920-360-0	Kohlenwasserstoffe, C14-C18,n-Alkane, Isoalkane, Cycloalkane, Aromaten (2-30%)	25 < 100	Asp. Tox. 1+, H304 / , EUH066



REACH

CAS Nr	Denominazione	REACH numero di registrazione
	Kohlenwasserstoffe, C14-C18,n-Alkane, Isoalkane, Cycloalkane, Aromaten (2-30%)	01-2119448343-41

Ulteriori indicazioni

Olio base altamente raffinato (estratto IP 346 DMSO <3%).

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

In caso di pericolo di svenimento trasportare e tenere sdraiato sul lato.
Consultare subito il medico.

In seguito ad inalazione

Portare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo calmo.
In caso di difficoltà a respirare, somministrare ossigeno.

In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle lavare subito con acqua e sapone
Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati inclusa la biancheria intima e le scarpe.

In seguito a contatto con gli occhi

Rimuovere le lenti a contatto esistenti, se possibile
In caso di contatto con gli occhi lavare a fondo con acqua.
Consultare subito il medico.

In seguito ad ingestione

Non provocare il vomito.
Osservare il pericolo di aspirazione.
Silenzio.
Consultare subito il medico.
Sciacquare bene la bocca con acqua.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Indicazioni per il medico / Terapia

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Schiuma resistente all'alcool
Polvere estinguente
Anidride carbonica

Mezzi di estinzione non idonei

Getto d'acqua pieno

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Può sorgere fumo pericoloso.

L'inalazione di prodotti di decomposizione pericolosi può causare seri rischi per la salute.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento per la protezione antincendio

Adoperare un autorespiratore.

Altre indicazioni

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

Raccogliere separatamente le acque contaminate di spegnimento che non devono essere scaricate nelle fognature.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Per personale non incaricato di emergenze

Provvedere ad una sufficiente ventilazione.

Portare le persone al sicuro.

Utilizzare indumenti protettivi personali.

Tenere lontano da fonti di calore.

Proteggere le vie respiratorie in caso di sviluppo di vapori/polveri/aerosol.

Attenzione, in seguito alla fuoriuscita di prodotto il terreno è particolarmente scivoloso.

Per personale incaricato di emergenze

Portare le persone al sicuro.

Utilizzare indumenti protettivi personali.

Tenere lontano da fonti di calore.

6.2. Precauzioni ambientali

Non lasciar defluire nelle fognature, nelle acque superficiali e sotterranee.

In caso di inquinamento delle acque o delle fogne, informare le autorità competenti.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e la bonifica

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, segatura, legante universale, farina fossile).

Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente.

6.4. Riferimenti ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi alla sezione 7

Protezione individuale: vedi alla sezione 8

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Aprire e manipolare con cautela i contenitori.

Provvedere ad una adeguata ventilazione ambientale anche a livello del suolo (i vapori sono più pesanti dell'aria).

Misure generali di protezione

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Non respirare polveri/fumi/aerosol.

Misure igieniche

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro.

E' consigliato togliere gli indumenti contaminati e impregnati immediatamente.

Lavorare in ambienti ben ventilati.
Dopo il lavoro e prima delle pause lavare il viso e le mani.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Tenere lontano da fonti di accensione.
A contatto con l'aria i vapori possono formare una miscela esplosiva.
I vapori del prodotto sono più pesanti dell'aria.
Attuare misure contro la carica elettrostatica.
Indossare scarpe con suola conduttrice.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare nella confezione originale ben sigillato.
Areare bene i magazzini.

Indicazioni per l'immagazzinaggio insieme ad altri prodotti

Non immagazzinare con acidi o alcali.
Tenere lontano da sostanze infiammabili.
Non immagazzinare con mangimi.
Non immagazzinare con alimenti.
Non immagazzinare con ossidanti.

Altre indicazioni sulle condizioni di stoccaggio

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi in luogo ben ventilato.
Proteggere dai raggi solari.
Tenere al riparo dall'umidità.
Proteggere dal riscaldamento/surriscaldamento.

Classe di 10
stoccaggio

7.3. Usi finali particolari

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Ulteriori indicazioni

Le normative nazionali e locali devono essere osservate.

8.2. Controlli dell'esposizione

Protezione respiratoria

Protezione delle vie respiratorie in caso di concentrazioni elevate.

Protezione delle mani

Guanti a prova di sostanze chimiche

Informazioni sul materiale dei guanti [tipo / tipo, spessore, tempo di permeazione / durata della bagnatura, resistenza di bagnatura]: EN 374, NBR (gomma nitrilica), 480 min., 0,4 mm

Si consiglia di controllare la resistenza chimica dei guanti protettivi specificati per applicazioni speciali con il produttore di guanti.

Protezione degli occhi

occhiali protettivi integrali

Altre misure precauzionali

Indumenti ignifughi e antistatici



Limitazione e controllo dell'esposizione ambientale

Misure riguardanti il prodotto e atte ad evitare l'esposizione
Adottare misure protettive adeguate per limitare o prevenire le emissioni.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

aspetto liquido	Colore incolore	Odore caratteristico
---------------------------	---------------------------	--------------------------------

Soglia olfattiva
Dati non disponibili

Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
valore pH	non applicabile				
intervallo di ebollizione	non è stato determinato				
punto di fusione	non è stato determinato				
Punto di infiammabilità	> 120 °C			DIN/ISO 2592	
Velocità di evaporazione	non è stato determinato				
Infiammabilità (della sostanza solida)	non è stato determinato				
Infiammabilità (del gas)	non è stato determinato				
Temperatura di accensione	non è stato determinato				
Temperatura di autoaccensione	non è stato determinato				
Limite inferiore d'esplosività	0,6 Vol-%				
Limite superiore d'esplosività	6,5 Vol-%				
Pressione del vapore	< 0,1 hPa	20 °C			
Densità relativa	0,82 g/cm ³	15 °C		DIN EN ISO 12185	
Massa volumica apparente	Dati non disponibili				
Densità di vapore	non è stato determinato				



	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
Solubilità in acqua					insolubile.
Solubile in ...	non è stato determinato				
Coefficiente di distribuzione (n-octanolo/acqua) (log P O/W)	non è stato determinato				
Temperatura di decomposizione	non è stato determinato				
Viscosità Cinematica.	3,6 mm ² /s	40 °C			
Viscosità	non è stato determinato				
Test di separazione di solventi	non è stato determinato				
Quantità di solvente	non è stato determinato				
Tenore di acqua	non è stato determinato				
Tenore di solidi	non è stato determinato				
Classe di combustione	Dati non disponibili				
Sensibilità all'urto	Dati non disponibili				
Proprietà ossidanti Dati non disponibili					
Proprietà esplosive Dati non disponibili					
9.2. Altre informazioni Non ci sono informazioni disponibili.					

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Dati non disponibili

10.2. Stabilità chimica

Dati non disponibili

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note reazioni pericolose.

10.4. Condizioni da evitare

Temperature elevate, fonti di accensione, materiali incompatibili

10.5. Materiali incompatibili

Sostanze da evitare

Non ci sono informazioni disponibili.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta/Irritazione/Sensibilizzazione

	Valore/Valutazione	Specie	Metodo	Commento
LD50 acuta per via orale	> 4150 mg/kg	ratto		Le indicazioni fanno riferimento ai componenti principali.
LD50 acuta per via cutanea	> 2000 mg/kg	Conigli		
LC50 acuta per inalazione	> 5,28 mg/l (4 h)	ratto		
Irritazione della pelle	non irritante			
Irritazione degli occhi	non irritante			
Sensibilizzazione della pelle	antiallergico			
Sensibilizzazione delle vie respiratorie	non sensibilizzante			

Tossicità subacuta - Cancerogenicità

	Valore	Specie	Metodo	Valutazione
Tossicità subacuta				nessuna
Tossicità subcronica				nessuna
Tossicità cronica				nessuna
Mutagenicità				nessuna



Valore	Specie	Metodo	Valutazione
Tossicità per la riproduzione			nessuna
Cancerogenicità			nessuna
Pericolo in caso di aspirazione			
Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.			

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Non ci sono informazioni disponibili.

12.2. Persistenza e degradabilità

	Grado di eliminazione	Metodo d'analisi	Metodo	Valutazione
Degradabilità fisico-chimica	Dati non disponibili			
Biodegradabilità	60,7 % (28 d) Il prodotto è biodegradabile.		OECD 301 F	facilmente biodegradabile
Degradabilità facile	Dati non disponibili			
Eliminazione biologica	Dati non disponibili			
Biodegradabilità secondo WRMG	Dati non disponibili			

12.3. Potenziale di bioaccumulo

In base al coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (log K o/w) è possibile una bioconcentrazione in organismi.

12.4. Mobilità nel suolo

Dati non disponibili

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

12.6. Altri effetti avversi

Dati non disponibili

Comportamento negli impianti di depurazione

Dati non disponibili

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Codice dei rifiuti

12 01 07*

Denominazione dei rifiuti

oli minerali per macchinari, non contenenti alogeni (eccetto emulsioni e soluzioni)

I rifiuti contrassegnati da asterisco sono considerati rifiuti pericolosi ai sensi della direttiva 2008/98/CE sui rifiuti pericolosi.

Raccomandazioni per il prodotto

Smaltire rispettando le disposizioni vigenti locali.

Raccomandazioni per l'imballaggio

Gli imballaggi contaminati devono essere svuotati completamente e dopo adeguata bonifica potranno essere riutilizzati.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. Numero ONU	-	-	-
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	-	-	-
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	-	-	-
14.4. Gruppo d'imballaggio	-	-	-
14.5. Pericoli per l'ambiente	-	-	-

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Trasporto in contenitori chiusi, verticali e sicuri. Consigli per la manipolazione sicura: vedere le sezioni 6 - 8

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC

Non ci sono informazioni disponibili.

Trasporto via terra ADR/RID

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

Trasporto marittimo IMDG

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

Trasporto aereo ICAO/IATA-DGR

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

Ulteriori indicazioni per il trasporto

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto - ADR/RID, IMDG, ICAO/IATA-DGR.



SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Direttiva VOC (componenti organici volatili)

Tenore VOC 0 %

(componenti organici
volatili)

Normativa nazionale tedesca

Indicazioni per le restrizioni riguardanti i lavoratori

Rispettare le limitazioni nelle prestazioni lavorative riguardanti i giovani .

Rispettare le limitazioni nelle prestazioni lavorative riguardanti le donne durante la gravidanza o l'allattamento.

Altre normative, restrizioni e divieti

BGR 190 (regole per l'uso della protezione respiratoria)

BGR 192 (regole per l'uso della protezione per occhi e viso)

BGR 195 (Regole per l'uso di guanti protettivi)

Classe di pericolosità per le acque 1 Miscela WGK
leggermente pericoloso per l'acqua

Regolamento in caso di inconvenienti Dati non disponibili

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Uso consigliato e restrizioni

Si devono rispettare la legislazione nazionale e locale in vigore, inerenti le prodotti chimici.

Ulteriori informazioni

EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.